

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1974-1975**

7 MEI 1975.

**Voorstel van wet betreffende de toegang van de mindervaliden tot de openbare en private gebouwen.**

**VERSLAG**  
**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE**  
**OPENBARE WERKEN,**  
**DE RUIMTELIJKE ORDENING**  
**EN DE HUISVESTING**  
**DOOR DE HEER VAN OOTEGHEM.**

De toelichting legt klaar uit waarom bovengenoemd voorstel werd ingediend.

Zeer bondig samengevat, kan de bespreking als volgt weergegeven worden :

1. Bij artikel 1 werd een amendement ingediend dat ertoe strekt het voorstel uit te breiden :

*a)* tot openbare en private inrichtingen en nutsvoorzieningen die niet als gebouwen kunnen worden bestempeld (de indiener van het amendement dacht o.a. aan sportvelden, openbare brievenbussen, publieke telefooncellen, publieke toiletten en dergelijke);

*b)* tot het normaal gebruik van alle gebouwen, instellingen en nutsvoorzieningen hetgeen verder reikt dan de toegankelijkheid (de indiener van het amendement dacht hierbij opnieuw aan sportinrichtingen, loketten, toiletten, telefoon-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :  
 Vaste leden : de heren Bogaert, voorzitter; Akkermans, Cathenis, Claeys, Coppens, Cornet d'Elzies, Cristel, Demuyter, De Seranno, Dhooge, Donnay, Gerits, Goffart, Hanin, Herbage, Hercot, Lecoq, Maes, Tilquin, Van Hoeylandt, Van Rompaey en Van Ooteghem, verslaggever.

**R. A 10085**

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

532 (1974-1975) : N° 1 : Voorstel van wet.

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1974-1975**

7 MAI 1975.

**Proposition de loi relative à l'accès des handicapés aux bâtiments publics et privés.**

**RAPPORT**  
**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION**  
**DES TRAVAUX PUBLICS,**  
**DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE**  
**ET DU LOGEMENT**  
**PAR M. VAN OOTEGHEM.**

Les développements de la proposition de loi qui vous est soumise en expliquent clairement la raison d'être.

L'examen en commission peut très brièvement se résumer comme suit :

1. A l'article 1<sup>er</sup>, un amendement a été déposé afin d'étendre la portée de la proposition :

*a)* aux installations et équipements publics et privés qui ne peuvent être qualifiés de bâtiments (l'auteur de l'amendement songeait notamment aux terrains de sport, aux boîtes aux lettres publiques, aux cabines téléphoniques publiques, aux toilettes publiques, etc.);

*b)* à l'utilisation normale par les handicapés de tous les bâtiments, installations et équipements, ce qui va au-delà de l'accessibilité (à cet égard, l'auteur de l'amendement songeait également aux installations sportives, aux guichets,

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Bogaert, président, Akkermans, Cathenis, Claeys, Coppens, Cornet d'Elzies, Cristel, Demuyter, De Seranno, Dhooge, Donnay, Gerits, Goffart, Hanin, Herbage, Hercot, Lecoq, Maes, Tilquin, Van Hoeylandt, Van Rompaey et Van Ooteghem, rapporteur.

**R. A 10085**

Voir :

Document du Sénat :

532 (1974-1975) : N° 1 : Proposition de loi.

toestellen, brievenbussen, allerlei zelfbedieningsapparaten, enz.).

Dit amendement werd teruggetrokken, nadat verklaard was dat de normen zullen rekening houden met een brede interpretatie van de toegankelijkheid.

Bij hetzelfde artikel 1 werd door leden voorgesteld, artikel 1 en artikel 4 te versmelten. Volgens het versmolten artikel 1 wordt ten behoeve van de gebouwen toegankelijk voor het publiek, door de bevoegde overheid slechts een bouwvergunning verleend mits die gebouwen voldoen aan de normen door de Koning vastgesteld terzake van hun toegankelijkheid voor gehandicapten.

2. De Franstalige tekst van artikel 2 werd door uw Commissie ongewijzigd aangenomen. In de Nederlandse tekst werden een paar vormwijzigingen aangebracht die blijken uit de door uw Commissie aangenomen tekst.

3. Juist zoals artikel 2, werd artikel 3, op een paar vormwijzigingen in de Franse en de Nederlandse tekst na, ongewijzigd aangenomen.

4. Artikel 4 van het voorstel vervalt wegens de versmelting van artikel 1 en artikel 4. In de door uw Commissie voorgestelde tekst wordt afgezien van de verklaring die voorzien was in artikel 4 van het voorstel.

5. Artikel 5 van het voorstel dat artikel 4 van de door uw Commissie aangenomen tekst wordt, werd, op een paar kleine wijzigingen na, ongewijzigd aangenomen. De in dit artikel bedoelde plaat wordt niet verplichtend door de gemeenten afgeleverd en het register der gebouwen is geen door de wet opgelegde verplichting meer.

6. Artikel 6 van het voorstel, dat artikel 5 van de door uw Commissie aangenomen tekst wordt, werd, zoals vorig artikel, op een paar kleine wijzigingen na, ongewijzigd aangenomen. Door de Regering werd voorgesteld en door de Commissie werd namelijk aanvaard dat de woorden « De Koning bepaalt in welke gevallen » vervangen worden door de woorden « Het koninklijk besluit bedoeld in artikel 3, bepaalt dat ».

Het geamendeerd voorstel werd eenparig aangenomen door de 15 aanwezige leden.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 12 aanwezige leden.

*De Verslaggever,*  
O. VAN OOTEGHEM.

*De Voorzitter,*  
A. BOGAERT.

toilettes, téléphones, boîtes aux lettres, appareils distributeurs de tout genre, etc.).

Cet amendement a été retiré après qu'il eut été déclaré que les normes tiendront compte d'une large interprétation de l'accessibilité.

Toujours à propos de l'article 1<sup>er</sup>, des membres ont proposé de fondre les articles 1<sup>er</sup> et 4 en un seul article. Aux termes du nouvel article 1<sup>er</sup> issu de cette fusion, le permis de bâtir n'est accordé par l'autorité compétente en ce qui concerne les bâtiments accessibles au public, que s'ils répondent aux normes fixées par le Roi afin de les rendre accessibles aux handicapés.

2. Le texte français de l'article 2 a été adopté tel quel. Le texte néerlandais a subi quelques modifications de pure forme, qui ressortent du texte adopté par la Commission.

3. Tout comme l'article 2, l'article 3 a été adopté tel quel, à part quelques modifications de pure forme dans les deux textes.

4. L'article 4 de la proposition disparaît par suite de la fusion des articles 1<sup>er</sup> et 4 du texte initial. Le texte présenté par votre Commission ne prévoit plus la déclaration visée à l'article 4 initial.

5. L'article 5 de la proposition, qui devient l'article 4 du texte présenté par la Commission, a été adopté tel quel, moyennant quelques légères modifications. La plaque dont il y est question ne devra pas obligatoirement être délivrée par les communes, qui ne seront pas non plus légalement obligées de tenir le registre des bâtiments, comme il était initialement prévu.

6. L'article 6 de la proposition, qui devient l'article 5 du texte présenté par votre Commission, a été adopté tel quel, comme l'article précédent, moyennant quelques légères modifications. Sur proposition du Gouvernement, votre Commission a accepté que les mots « Le Roi détermine les cas dans lesquels » soient remplacés par les mots « L'arrêté royal visé à l'article 3 dispose que ».

La proposition amendée a été adoptée à l'unanimité des 15 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

*Le Rapporteur,*  
O. VAN OOTEGHEM.

*Le Président,*  
A. BOGAERT.

## NIEUWE TITEL.

Voorstel van wet betreffende de toegang van gehandicapten tot gebouwen toegankelijk voor het publiek.

## ARTIKEL 1.

Ten behoeve van de gebouwen die toegankelijk zijn voor het publiek, wordt door de bevoegde overheid slechts een bouwvergunning verleend mits die gebouwen voldoen aan de normen door de Koning vastgesteld terzake van hun toegankelijkheid voor gehandicapten.

## ART. 2.

Artikel 1 van deze wet is eveneens van toepassing op de gebouwen die belangrijke verbouwingen moeten ondergaan. Onder belangrijke verbouwingen moet worden verstaan, werken die de inrichting van het gebouw veranderen.

## ART. 3.

De Koning legt de lijst van de in artikel 1 bedoelde gebouwen vast, alsmede de normen voor het ontwerpen, bouwen en verbouwen met het oog op de toegankelijkheid voor gehandicapten, evenals de handicaps die in aanmerking komen voor de toepassing van deze wet.

## ART. 4.

De voor het publiek toegankelijke gebouwen die door de gehandicapten gebruikt worden zonder hulp van een andere persoon, moeten worden aangeduid door middel van een plaat waarop het internationaal symbool van toegankelijkheid voorkomt.

De nadere kenmerken en de modaliteiten van het aanbrengen van die plaat worden door de Koning vastgesteld.

## ART. 5.

Het koninklijk besluit bedoeld in artikel 3, bepaalt dat de Ministers of de Staatssecretarissen die bevoegd zijn voor de ruimtelijke ordening en stedenbouw, ieder voor het gebied dat hem betreft, afwijkingen mogen toestaan van de bepalingen genomen met toepassing van artikel 3 van deze wet, wanneer plaatselijke omstandigheden of specifieke eisen van technische aard een bijzondere bouwwijze vorderen.

## NOUVEL INTITULE.

Proposition de loi relative à l'accès des handicapés aux bâtiments accessibles au public.

ARTICLE 1<sup>er</sup>.

En ce qui concerne les bâtiments accessibles au public, le permis de bâtir n'est accordé par l'autorité compétente que s'ils répondent aux normes fixées par le Roi afin de les rendre accessibles aux handicapés.

## ART. 2.

L'article 1<sup>er</sup> de la présente loi s'applique également aux bâtiments qui doivent subir des transformations importantes. Par transformations importantes, il faut entendre des travaux modifiant l'agencement du bâtiment.

## ART. 3.

Le Roi arrête la liste des bâtiments visés à l'article 1<sup>er</sup>, les normes relatives à leur conception, construction et transformation, de manière à les rendre accessibles aux handicapés, ainsi que les handicaps à prendre en considération pour l'application de la présente loi.

## ART. 4.

Les bâtiments accessibles au public qui sont utilisés par les handicapés sans l'aide de tiers, doivent être signalés par une plaque portant le symbole international d'accessibilité.

Les caractéristiques complémentaires et les modalités d'installation de cette plaque sont arrêtées par le Roi.

## ART. 5.

L'arrêté royal visé à l'article 3 dispose que les Ministres ou les Secrétaires d'Etat ayant l'aménagement du territoire et l'urbanisme dans leurs attributions, peuvent, chacun en ce qui le concerne, accorder des dérogations aux dispositions prises en application de l'article 3 de la présente loi lorsque des circonstances locales ou des nécessités spécifiques d'ordre technique imposent un agencement particulier.